

**SUPREME COURT OF CANADA -- JUDGMENTS IN APPEAL AND LEAVE APPLICATIONS**

OTTAWA, 21/1/99. THE SUPREME COURT OF CANADA HAS TODAY DEPOSITED WITH THE REGISTRAR JUDGMENTS IN THE FOLLOWING APPEAL AND APPLICATIONS FOR LEAVE TO APPEAL.

FROM: SUPREME COURT OF CANADA (613)995-4330

**COUR SUPRÊME DU CANADA -- JUGEMENTS SUR POURVOI ET DEMANDES D'AUTORISATION**

OTTAWA, 21/1/99. LA COUR SUPRÊME DU CANADA A DÉPOSÉ AUJOURD'HUI AUPRÈS DU REGISTRAIRE LES JUGEMENTS DANS L'APPEL ET LES DEMANDES D'AUTORISATION D'APPEL SUIVANTS.

SOURCE: COUR SUPRÊME DU CANADA (613)995-4330

**APPEAL / APPEL:**

26174 **HER MAJESTY THE QUEEN IN RIGHT OF CANADA, THE MINISTER OF NATIONAL REVENUE AND JOHN EDWARD THOMPSON - v. - ANGELO DEL ZOTTO AND HERBERT B. NOBLE - and - ATTORNEY GENERAL FOR ONTARIO, ATTORNEY GENERAL OF QUEBEC AND ATTORNEY GENERAL OF ALBERTA** (Crim.)(F.C.A.)

CORAM: The Chief Justice and L'Heureux-Dubé, Gonthier, McLachlin, Major, Bastarache and Binnie JJ.

BY THE COURT: --

The appeal is allowed with costs throughout for the reasons given by Justice Strayer of the Federal Court of Appeal. The judgment of the Court of Appeal is set aside and the trial judgment is restored. The constitutional questions are answered as follows:

1. Does s. 231.4 of the *Income Tax Act*, R.S.C. 1952, c. 148 as amended restrict rights guaranteed by s. 7 of the *Canadian Charter of Rights and Freedoms*?

The answer is no.

2. If so, can these restrictions be demonstrably justified in a free and democratic society under s. 1 of the *Canadian Charter of Rights and Freedoms*?

Given the answer to the first question, the second question does not arise.

3. Does s. 231.4 of the *Income Tax Act*, R.S.C. 1952, c. 148 as amended restrict the right guaranteed by s. 8 of the *Canadian Charter of Rights and Freedoms*?

The answer is no.

4. If so, can these restrictions be demonstrably justified in a free and democratic society under s. 1 of the *Canadian Charter of Rights and Freedoms*?

Given the answer to the third question, the fourth question does not arise.

PAR LA COUR:

Le pourvoi est accueilli avec dépens dans toutes les cours pour les raisons exposées par le juge Strayer de la Cour d'appel fédérale. L'arrêt de la Cour d'appel est annulé et le jugement de première instance est rétabli. Les questions constitutionnelles reçoivent les réponses suivantes:

1. L'article 231.4 de la *Loi de l'impôt sur le revenu*, S.R.C. 1952, ch. 148 et ses modifications, restreint-il des droits garantis par l'art. 7 de la *Charte canadienne des droits et libertés*?

La réponse est négative.

2. Dans l'affirmative, la justification des restrictions en cause peut-elle se démontrer dans le cadre d'une société libre et démocratique, au sens de l'article premier de la *Charte canadienne des droits et libertés*?

Compte tenu de la réponse donnée à la première question, la deuxième question ne se pose pas.

3. L'article 231.4 de la *Loi de l'impôt sur le revenu*, S.R.C. 1952, ch. 148 et ses modifications, restreint-il le droit garanti par l'art. 8 de la *Charte canadienne des droits et libertés*?

La réponse est négative.

4. Dans l'affirmative, la justification des restrictions en cause peut-elle se démontrer dans le cadre d'une société libre et démocratique, au sens de l'article premier de la *Charte canadienne des droits et libertés*?

Compte tenu de la réponse donnée à la troisième question, la quatrième question ne se pose pas.

---

**APPLICATIONS FOR LEAVE / LES DEMANDES D'AUTORISATION:**

**26776**            **NOEL FRANCIS CHANTIAM - v. - PACKALL PACKAGING INC. AND THE CANADA LIFE ASSURANCE COMPANY** (Ont.)

CORAM:        The Chief Justice and McLachlin and Iacobucci JJ.

The application for leave to appeal is dismissed with costs.

La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens.

---

**26812**            **PROVINCIAL COURT JUDGES' ASSOCIATION OF BRITISH COLUMBIA - v. - ATTORNEY GENERAL OF BRITISH COLUMBIA** (B.C.)

CORAM:        The Chief Justice and McLachlin and Iacobucci JJ.

The application for leave to cross-appeal and the application for leave to appeal are dismissed.

La demande d'autorisation d'appel-incident et la demande d'autorisation d'appel sont rejetées.

---

**26753**            **JOHN RENE PREGENT - v. - HER MAJESTY THE QUEEN** (Crim.)(Ont.)

CORAM:        The Chief Justice and McLachlin and Iacobucci JJ.

The application for extension of time is granted and the application for leave to appeal is dismissed.

La demande de prorogation de délai est accordée et la demande d'autorisation d'appel est rejetée.

---

**26765**            **HER MAJESTY THE QUEEN - v. - MOHAMED AMEERULLA KHAN - and between - MOHAMED AMEERULLA KHAN - v. - HER MAJESTY THE QUEEN** (Crim.)(Man.)

CORAM:        The Chief Justice and McLachlin and Iacobucci JJ.

The application for leave to appeal filed by *Her Majesty the Queen* is dismissed and the application for leave to appeal filed by *Mohamed Ameerulla Khan* is quashed for want of jurisdiction.

La demande d'autorisation d'appel déposée par *Sa Majesté la Reine* est rejetée et celle déposée par *Mohamed Ameerulla Khan* est annulée pour cause d'absence de compétence.

---

**26831**            **REINHARDT LUTZER - v. - ADOLPH SONNENBURG** (Ont.)

CORAM:        The Chief Justice and McLachlin and Iacobucci JJ.

The application for leave to appeal is dismissed with costs.

La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens.

---

**26806**            **CANADA SQUARE DEVELOPMENT CORPORATION LTD. - v. - MANCHA CONSULTANTS LTD., ALAN CHAPPLE AND MICHAEL MANLEY** (Ont.)

CORAM:        The Chief Justice and McLachlin and Iacobucci JJ.

The application for leave to appeal is dismissed with costs.

La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens.

---

**26861**            **UNION OF NOVA SCOTIA INDIANS, A BODY CORPORATE UNDER THE SOCIETIES ACT, R.S.N.S. 1989, C. 435, ON BEHALF OF ALL REGISTERED INDIANS IN NOVA SCOTIA AND PAUL KENNETH FRANCIS, ON HIS OWN BEHALF AND ON BEHALF OF ALL REGISTERED INDIANS IN NOVA SCOTIA - v. - ATTORNEY GENERAL OF NOVA SCOTIA, REPRESENTING HER MAJESTY THE QUEEN IN RIGHT OF THE PROVINCE OF NOVA SCOTIA** (N.S.)

CORAM:        The Chief Justice and McLachlin and Iacobucci JJ.

The application for leave to appeal is dismissed.

La demande d'autorisation d'appel est rejetée.

---

**26661**            **HUMAN LIFE INTERNATIONAL IN CANADA INC. v. THE MINISTER OF NATIONAL REVENUE** (F.C.A.)(Ont.)

CORAM: L'Heureux-Dubé, Gonthier and Bastarache JJ.

The application for leave to appeal is dismissed.

La demande d'autorisation d'appel est rejetée.

---

**26808** VUNTUT GWITCHIN FIRST NATION v. ATTORNEY GENERAL OF CANADA, REPRESENTING THE MINISTER OF INDIAN AND NORTHERN AFFAIRS AND NORTHERN CROSS (YUKON) LTD. (F.C.A.)(Yuk.)

CORAM: L'Heureux-Dubé, Gonthier and Bastarache JJ.

The application for an oral hearing and the application for leave to appeal are dismissed with costs.

La demande d'une audition et la demande d'autorisation d'appel sont rejetées avec dépens.

---

**26902** THE WELLCOME FOUNDATION AND GLAXO WELLCOME INC. v. APOTEX INC. AND NOVOPHARM INC. (F.C.A.)(Ont.)

CORAM: L'Heureux-Dubé, Gonthier and Bastarache JJ.

The application for leave to appeal is dismissed with costs.

La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens.

---

**26677** SYLVIE RENAUD c. LA COMMISSION DES AFFAIRES SOCIALES ET LA SOCIÉTÉ DE L'ASSURANCE AUTOMOBILE DU QUÉBEC (Qué.)

CORAM: Les juges L'Heureux-Dubé, Gonthier et Bastarache

La demande d'autorisation d'appel est accordée.

The application for leave to appeal is granted.

---

**26839** FOUZIA SAEED KHAN AND SAEED KHAN v. FARIDA TIMAKIS (Ont.)

CORAM: L'Heureux-Dubé, Gonthier and Bastarache JJ.

The application for leave to appeal is dismissed.

La demande d'autorisation d'appel est rejetée.

---

**26866** LOUCAS ANDRITSOPOULOS v. THE ATTORNEY GENERAL OF CANADA (F.C.A.)(B.C.)

CORAM: L'Heureux-Dubé, Gonthier and Bastarache JJ.

The application for leave to appeal is dismissed.

La demande d'autorisation d'appel est rejetée.

---

**26873**            **EVAGELOS AGIORITIS, ALSO KNOWN AS VON AGIORITIS v. SOPHIA MAROUDIS, FORMERLY KNOWN AS SOPHIA AGIORITIS** (Sask.)

CORAM:        L'Heureux-Dubé, Gonthier and Bastarache JJ.

The application for leave to appeal is dismissed with costs.

La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens.

---

**26678**            **ALEX COUTURE INC. c. MUNICIPALITÉ DE LA VILLE DE CHARNY** (Qué.)

CORAM:        Les juges L'Heureux-Dubé, Gonthier et Bastarache

Les requêtes pour dépôt de documents additionnels sont accordées et la demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens.

The applications to file additional documents are granted and the application for leave to appeal is dismissed with costs.

---

**26667**            **KHALID SOMRA, RUTH BOWLBY, EXECUTRIX OF THE ESTATE OF ARTHUR T. BOWLBY, HEATHER HUTT, CARLETON TRAVEL SERVICES LTD. AND MARY SHEFFIELD v. 432080 ONTARIO LIMITED, 157349 CANADA LIMITED, OTTAWA ALGONQUIN TRAVEL CORPORATION, JAMES LOUGH, CLAIRE LOUGH AND STEPHEN LOUGH** (Ont.)

CORAM:        L'Heureux-Dubé, Gonthier and Bastarache JJ.

The application for leave to appeal is dismissed with costs.

La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens.

---

**26724**            **PATRICIA JOAN MARIE HILL v. FLORENCE McMILLAN AND HARRISON MARION AS ADMINISTRATORS OF THE ESTATE OF HECTOR MARION** (Man.)

CORAM:        L'Heureux-Dubé, Gonthier and Bastarache JJ.

The application for leave to appeal is dismissed.

La demande d'autorisation d'appel est rejetée.

---

**26853**            **GINO DUPONT c. SA MAJESTÉ LA REINE** (Crim.)(Qué.)

CORAM:        Les juges L'Heureux-Dubé, Gonthier et Bastarache

La demande d'autorisation d'appel est rejetée.

The application for leave to appeal is dismissed.

---

**26872**            **VILLE DE SAINT-HUBERT c. RONALD BLANCHET ET CLAUDE LAROCHELLE et LE FONDS D'AIDE AUX RECOURS COLLECTIFS** (Qué.)

CORAM:        Les juges L'Heureux-Dubé, Gonthier et Bastarache

La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens.

The application for leave to appeal is dismissed with costs.

---

**26697**            **DR GÉRARD MONFETTE c. HÔTEL-DIEU DE SAINT-JÉRÔME, LE CONSEIL D'ADMINISTRATION DE L'HÔTEL-DIEU DE SAINT-JÉRÔME, LE CONSEIL DES MÉDECINS, DENTISTES ET PHARMACIENS DE L'HÔTEL-DIEU DE SAINT-JÉRÔME, MARCEL R. GAGNON, GAËTAN RUEL, DENISE LAFOND, RITA P. FORGET, DR LÉON GANI, NICOLE ALLARD, JEAN-PIERRE FORGET, RACHELLE MIOUSSE, DR ANDRÉ SAINT-DENIS, CLAUDE GUIMONT, GERMAINBEAUSÉJOUR, LISETTE P. GAUTHIER, VIATEUR THIBODEAU, CLAUDE DUCHARME, NORMAND LAURENCE ET GILLES FORTIER** (Qué.)

CORAM:        Les juges L'Heureux-Dubé, Gonthier et Bastarache

La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens.

The application for leave to appeal is dismissed with costs.

---

**26783**            **RAMEY AYRE - v. - THE NOVA SCOTIA BARRISTERS' SOCIETY** (N.S.)

CORAM:        Cory, Major and Binnie JJ.

The application for leave to appeal is dismissed with costs.

La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens.

---

26824            **GRAHAM MacKENZIE AS EXECUTOR OF THE ESTATES OF ANGUS JOSEPH MacKENZIE AND MARIE MacKENZIE AND IN HIS PERSONAL CAPACITY - v. - CAMERON MacKENZIE (N.S.)**

CORAM:        Cory, Major and Binnie JJ.

The application for leave to appeal is dismissed with costs.

La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens.

---

26862            **GARY NESPOLON - v. - JUSTIN ALFORD, JASON ALFORD, JIM ALFORD, KYLE BERARD, DAVE SLOBODNICK, ARTHUR PAVAO, MANUEL PAVAO, MARIA PAVAO and ESTATE OF KEVIN ARTHUR SNIDER (Ont.)**

CORAM:        Cory, Major and Binnie JJ.

The application for leave to appeal is dismissed with costs.

La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens.

---

26709            **ELLIS-DON LIMITED - v. - THE ONTARIO LABOUR RELATIONS BOARD AND INTERNATIONAL BROTHERHOOD OF ELECTRICAL WORKERS, LOCAL 894 (Ont.)**

CORAM:        Cory, Major and Binnie JJ.

The application for leave to appeal is granted.

La demande d'autorisation d'appel est accordée.

---

26790            **A.K. - c. - H.S. (Qué.)**

CORAM:        Les juges Cory, Iacobucci et Bastarache

La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens.

The application for leave to appeal is dismissed with costs.

---

26447            **BENNY ABDENBI BARROUK c. BRENDA J. CROWTHER, SYNCRUDE CANADA ET DARREN J. GIBBS, ET LEURS DEUX ASSURANCES: LA COMPAGNIE D'ASSURANCE GUARDIAN DU CANADA POLICE NO. 88-29847 ET LIBERTY MUTUAL INSURANCE GROUP POLICE A.C. 2.271681054007023 (C.A.F.)(Alb.)**

CORAM:        Les juges L'Heureux-Dubé, Gonthier et Bastarache

La demande de réexamen de la demande d'autorisation d'appel est rejetée.

The application for reconsideration of the application for leave to appeal is dismissed.

**26487**      **ADITYA VARMA - v. - CANADA POST CORPORATION, CANADIAN UNION OF POSTAL WORKERS and MARTIN TEPLISTKY (F.C.A.) ( Ont.)**

CORAM:      Cory, Major and Binnie JJ.

The application for reconsideration is dismissed.

La demande de réexamen est rejetée.

---